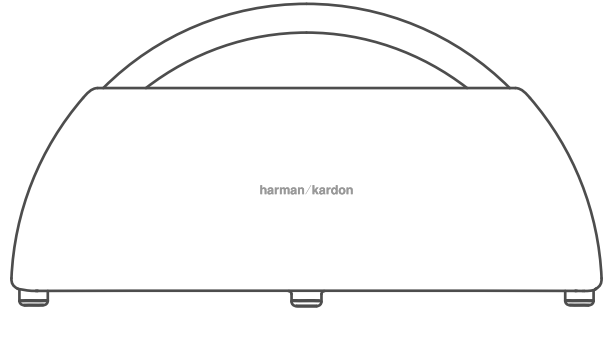




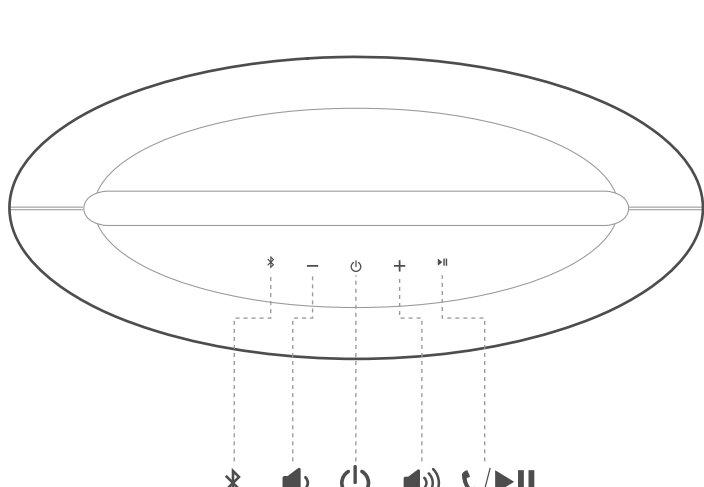
GO+PLAY™

What's in the box

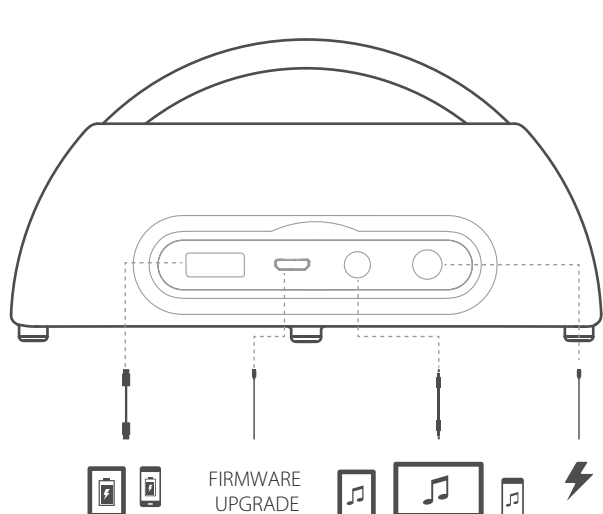
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide



Buttons

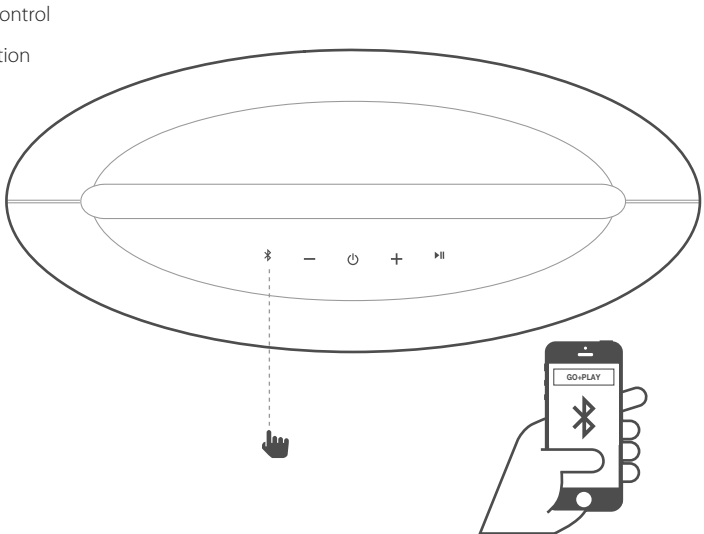


Connections

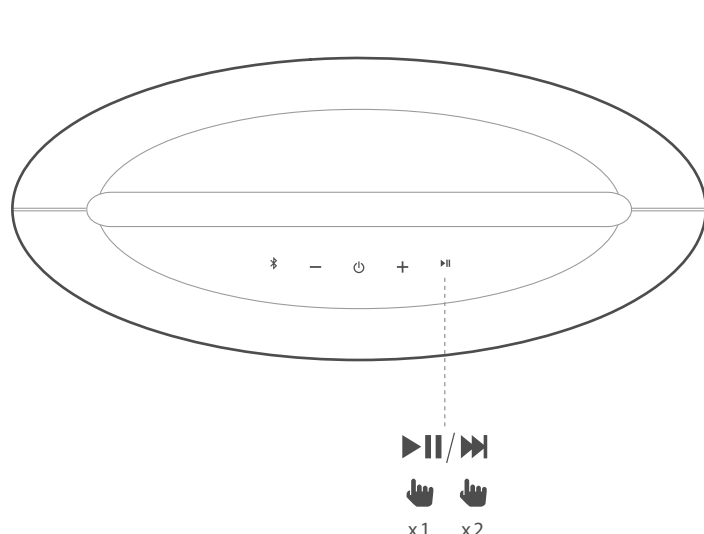


Bluetooth® / Music control

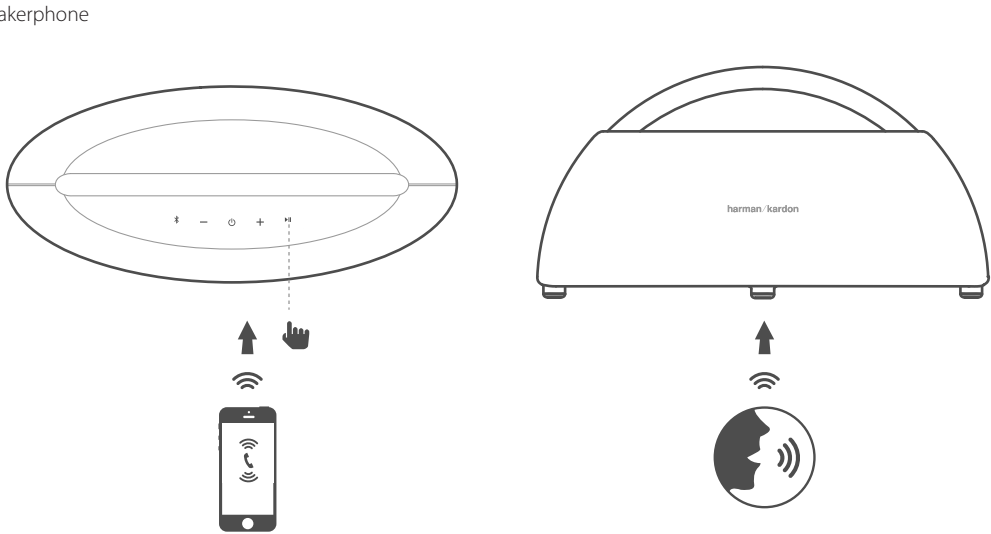
1. Bluetooth connection



2. Music control

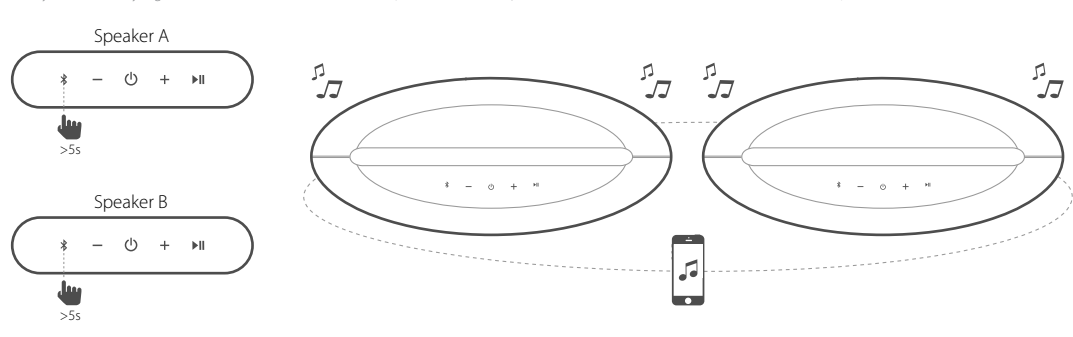


Speakerphone



Wireless Dual Sound

Long press the Bluetooth button to connect another Go + Play for louder sound / Appuyez longuement sur le bouton Bluetooth pour connecter une autre enceinte Go + Play et obtenir un son plus puissant / Mantenga presionado el botón Bluetooth para conectar otro Go + Play para un sonido más potente / Pressione durante alguns segundos o botão do Bluetooth para ligar outro Go + Play para um som mais alto / Die Bluetooth-Taste lange drücken, um für lauterer Klang die Verbindung mit einem weiteren Go + Play herzustellen / Tenere premuto il tasto Bluetooth per collegare un altro Go + Play per un audio più potente / Houd de Bluetooth-knop lang ingedrukt om verbinding te maken met een andere Go + Play voor nog meer geluid / Hold inne Bluetooth-knappen for å koble til en annen Go + Play for høyere lyd / Paina Bluetooth-painiketta pitkään liittäksesi toisen Go + Play kaiuttimen äänenvoimakkuuden lisäämiseksi / Наэкмиите и удерживайте кнопки Bluetooth для подключения к другому Go + Play и получения более мощного звука / Med en lång knapptryckning på Bluetooth-knappen kan du ansluta andra Go + Play-enheter för att uppnå högre ljud / Hold Bluetooth-knappen inde for at tilslutte endnu en Go + Play, så du får højere lyd / 音量を上上げるには、Bluetoothボタンを長押しして、別のGo + Playと接続します / Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aby podłączyć kolejny głośnik Go + Play w celu wzmocnienia dźwięku / 더 큰 사운드를 위해 다른 Go + Play 에 연결하려면 블루투스 버튼을 길게 누릅니다 / 长按 Bluetooth (蓝牙) 按钮，以连接另一台 Go + Play 使声音更响亮 / 長按「蓝牙」按钮，連接其他 Go + Play 來調高音量 / Tekan lama tombol Bluetooth untuk menyambungkan ke Go + Play lainnya untuk suara yang lebih keras / לחבר את ה Go+Play נוספת לשם לקבל עצמת גליל גבוהה יותר / יש ללחוץ לחיצה ארוכה על כפתור ה Bluetooth כדי לחבר את היחידת ה Go+Play נוספת לשם לקבל עצמת גליל גבוהה יותר



LED behaviour

	OFF	Blinking	ON
Power	Speaker is OFF		Dim - Stand by Bright - ON
Bluetooth	Not connected	Pairing	Connected
Play/Pause		Phone ringing	Music control is active

EN

- Bluetooth® version: 4.1
- Support: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Transducers: 2x woofers (90mm), 2x tweeters (20mm)
- Rated power: 4x25W (AC mode)
- Frequency response: 50Hz-20kHz (-6dB)
- Signal-to-noise ratio: 80dB A-weighted
- Battery type: 22.2Wh rechargeable battery
- Power Supply: 19V 3A
- USB charge out: 5V/2.1A (5V/0.5A when playing music)
- Music playtime: up to 8 hours (varies by volume level and audio content)
- Battery charging time: 3 hours
- Dimensions (W x D x H): 417.50mm x 181.50mm x 211.50mm
- Weight: 3433g
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2402MHz to 2480MHz
- Bluetooth® transmitter power: 0 to 9dBm
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

FR

- Version Bluetooth® : 4.1
- Protocoles supportés : A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Transducteurs : 2 x haut-parleurs de graves (90 mm), 2 x haut-parleurs d'aigus (20 mm)
- Puissance nominale : 4x25 W (mode CA)
- Réponse en fréquence : 50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Rapport signal/bruit : 80 dB (pondération A)
- Type de batterie : batterie rechargeable 22.2Wh
- Alimentation : 19 V 3 A
- Sortie USB : 5 V/2,1 A sans diffusion de musique, 5 V/0,5 A avec diffusion de musique
- Autonomie : jusqu'à 8 heures (peut varier en fonction du volume et du contenu)
- Temps de charge de la batterie : 3 heures
- Dimensions (L x P x H) : 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Poids : 3433 g
- Plages de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2402 MHz à 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth® : de 0 à 9 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

ES

- Versión de Bluetooth®: 4.1
- Compatibilidad: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Transductores: 2 x altavoces de graves (90 mm), 2 altavoces de agudos (20 mm)
- Potencia nominal: 4 x 25 W (Modo CA)
- Respuesta de frecuencia: 50 Hz a 20 kHz (-6 dB)
- Relación señal a ruido: 80 dB (ponderado con A)
- Tipo de batería: batería recargable 22.2Wh
- Alimentación eléctrica: 19 V, 3 A
- Salida de carga USB: 5 V/2,1 A (5 V/0,5 A durante la reproducción de música)
- Tiempo de reproducción de música: hasta 8 horas (varía según el nivel de volumen y el contenido)
- Tiempo de carga de la batería: 3 horas
- Dimensiones (anchura x profundidad x altura): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Peso: 3433 g
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®: de 2402 MHz a 2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth®: de 0 a 9 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK

PT

- Versão Bluetooth®: 4.1
- Suporte: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Transdutores: 2 x woofers (90 mm), 2 x tweeters (20 mm)
- Potência nominal: 4x25W (modo CA)
- Resposta de Frequência: 50Hz - 20kHz (-6dB)
- Relação sinal/ruído: 80 dB (ponderação A)
- Tipo da bateria: Bateria recarregável de 22.2Wh
- Fonte de alimentação: 19V 3A
- Carregador USB: 5V/2,1A (5V/ 0,5A quando estiver tocando música)
- Tempo de reprodução de música de até 8 horas (varia de acordo com o volume e conteúdo)
- Tempo de carga da bateria: 3 horas
- Dimensões (L x P x A): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Peso: 3.433 g
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®: 2.402 MHz a 2.480 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth®: 0 a 9 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

DE

- Bluetooth®-Version: 4.1
- Support: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Lautsprecher: 2 x Tieftöner (90 mm), 2 x Hochtöner (20 mm)
- Nennleistung: 4 x 25 W (AC-Modus)
- Frequenzgang: 50 Hz -20 kHz (−6 dB)
- Signal/Rauschabstand: 80 dB (A-gewichtet)
- Batterietyp: 22.2Wh wiederaufladbarer Akku
- Netzteil: 19 V 3 A
- USB-Ladeanschluss: 5 V/2,1 A (5 V/0,5 A bei Musikwiedergabe)
- Audiowiedergabe: bis zu 8 Stunden (abhängig von Lautstärke und Inhalt)
- Akkuladedauer: 3 Stunden
- Abmessungen (B x T x H): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Gewicht: 3433 g
- Bluetooth®-Sendefrequenzbereich: 2402 MHz bis 2480 MHz
- Bluetooth®-Sendeleistung: 0 bis 9 dBm
- Bluetooth®-Übertragungsmodulation: GFSK/π/4-DQPSK / 8-DPSK

IT

- Versione Bluetooth®: 4.1
- Supporto: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Trasduttori: 2 x woofer (90 mm), 2 x tweeter (20 mm)
- Potenza nominale: 4 x 25 W (modalità CA)
- Risposta in frequenza: 50 Hz -20 kHz (-6 dB)
- Rapporto segnale-rumore: 80 dB (pesato A)
- Tipo di batteria: batteria ricaricabile 22.2Wh
- Alimentazione: 19 V – 3 A
- USB per la ricarica: 5V/2,1A (5V/0,5A in riproduzione)
- Tempo di riproduzione brani musicali: fino a 8 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto)
- Tempo di ricarica della batteria:3 ore
- Dimensioni (L x P x A): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Peso: 3433 g
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth®: da 2402 MHz a 2480 MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth®: da 0 a 9 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK

NL

- Bluetooth®-versie: 4.1
- Ondersteuning: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Omvormers: 2x woofers (90mm), 2x tweeters (20mm)
- Nominaal vermogen: 4x 25W (AC mode)
- Frequentieberek: 50 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Signaal-ruisverhouding: 80 dB A-gewogen
- Type batterij: 22.2Wh oplaadbare batterij
- Voeding: 19V 3A
- USB-uitgang: 5 V / 2,1 A (5 V / 0,5 A wanneer muziek afspeelt)
- Afspeeltijd voor muziek tot 8 uur (afhankelijk van volume en inhoud)
- Opladtid voor batterij: 3 uur
- Afmetingen (B x D x H): 417,5 mm x 181,5 mm x 211,5 mm
- Gewicht: 3433 g
- Frequentieberek Bluetooth®-zender: 2402 MHz tot 2480 MHz
- Vermogen Bluetooth®-zender: 0 tot 9 dBm
- Modulatie Bluetooth®-zender: GFSK π/4 DQPSK 8DPSK

FI

- Bluetooth®-versio: 4.1
- Tuki: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Kaiutinelementit: 2 bassoelementiä (90 mm), 2 diskanttielementiä (20 mm)
- Miitoitusteho: 4 x 25 W (verkkovirta)
- Taajuusvaste: 50 Hz – 20 kHz (−6 dB)
- Häiriötäisyys: 80 dB A-painotettu
- Akku:22.2Whladattava akku
- Virtalähde: 19 V 3 A
- USB-latauslaitto: 5 V / 2,1 A, (5 V / 0,5 A toistettaessa musiikkia)
- Musiikkitoistoaika: jopa 8 tuntia (vaihtelee äänentoimakkuuuden tason ja sisällön mukaan)
- Akun latausaika: 3 tuntia
- Mitat (L x S x K): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Paino: 3433 g
- Bluetooth®-lähettimen taajuusalue: 2402 MHz – 2480 MHz
- Bluetooth®-lähettimen teho: 0–9 dBm
- Bluetooth®-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

FR

- Bluetooth®-version: 4.1
- Stöd för: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Element: 2 x baselement (90 mm), 2 x diskanter (20 mm)
- Effekt: 4 x 25 W (AC-läge)
- Frekvensåtergivning: 50 Hz – 20 kHz (−6 dB)
- Signal/brus-förhållande: 80 dB (A-viktat)
- Batterityp: Uppladdningsbart batteri på 22.2Wh
- Strömförsörjning: 19 V 3 A
- USB-laddning ut: 5 V/2,1 A (5 V/0,5 A vid musikuppspelning)
- Speltid: upp till 8 timmar (varierar beroende på volymnivå och innehåll)
- Batteriladdningstid: 3 timmar
- Mått (B x D x H): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Vikt: 3433 g
- Bluetooth®-sändarens frekvensområde: 2402 MHz till 2480 MHz
- Bluetooth®-sändareffekt: 0 till 9 dBm
- Bluetooth®-sändarmodulering: GFSK π/4 DQPSK, 8-DPSK

SV

- Bluetooth®-version: 4.1
- Stöd för: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Element: 2 x baselement (90 mm), 2 x diskanter (20 mm)
- Effekt: 4 x 25 W (AC-läge)
- Frekvensåtergivning: 50 Hz – 20 kHz (−6 dB)
- Signal/brus-förhållande: 80 dB (A-viktat)
- Batterityp: Uppladdningsbart batteri på 22.2Wh
- Strömförsörjning: 19 V 3 A
- USB-laddning ut: 5 V/2,1 A (5 V/0,5 A vid musikuppspelning)
- Speltid: upp till 8 timmar (varierar beroende på volymnivå och innehåll)
- Batteriladdningstid: 3 timmar
- Mått (B x D x H): 417,50 mm x 181,50 mm x 211,50 mm
- Vikt: 3433 g
- Bluetooth®-sändarens frekvensområde: 2402 MHz till 2480 MHz
- Bluetooth®-sändareffekt: 0 till 9 dBm
- Bluetooth®-sändarmodulering: GFSK π/4 DQPSK, 8-DPSK

JP

- Bluetooth®のバージョン : 4.1
- 対応プロファイル : A2DP 1.3、 AVRCP 1.6、 HFP 1.6
- トランスデューサー : ウーファー×2 (90mm) 、 ツイーター×2 (20mm)
- 定格出力 : 25Wx4 (AC モード)
- 周波数特性 : 50Hz~20kHz (-6dB)
- SN 比 : 80dB A特性
- 電池タイプ : 22.2Wh再充電可能バッテリー
- 電源 : 19V 3A
- USB充電 : 5V/2.1A (音楽再生時は5V/0.5A)
- 音楽再生時間 : 最大8時間 (音量レベルや再生内容によって異なります)
- 電池充電時間 : 3時間
- 寸法 (H x W x D) : 417.50mm x 181.50mm x 211.50mm
- 重量 : 3433g
- Bluetooth®トランスミッターの周波数帯域 : 2402MHz~2480MHz
- Bluetooth®トランスミッター出力 : 0~9dBm
- Bluetooth®トランスミッターの変調方式 : GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK

KO

- 블루투스 버전: 4.1
- 지원: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- 변환기: 2x 우퍼(90mm), 2x 트위터(20mm)
- 정격 출력: 4x25W(AC 모드)
- 주파수 응답: 50Hz-20kHz(-6dB)
- 신호대 잡음비: 80dB(A-가중)
- 배터리 종류: 22.2Wh 충전 배터리
- 전원 공급장치: 19V 3A
- USB 충전 출력: 5V/2.1A(5V/0.5A 음악 재생시)
- 음악 재생 시간: 최대 8시간(재생 콘텐츠와 볼륨의 수준에 따라 상이할 수 있음)
- 배터리 충전 시간: 3시간
- 규격(W x D x H): 417.50mm x 181.50mm x 211.50mm
- 무게: 3433g
- Bluetooth® 송신기 주파수 범위: 2402MHz ~ 2480MHz
- Bluetooth® 송신기 출력: 0 ~ 9dBm
- Bluetooth® 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

CHT

- 藍牙®版本 : 4.1
- 支援 : A2DP 1.3、 AVRCP 1.6、 HFP 1.6
- 轉換器 : 2 個重低音喇叭 (90mm) × 2 個高音喇叭 (20mm)
- 額定功率 : 4x25W (AC 模式)
- 頻率響應 : 50Hz-20kHz (-6dB)
- 訊噪比 : 80dB (A 型加權)
- 電池類型 : 22.2Wh 充電式電池
- 電源供應 : 19V 3A
- USB 對外充電 : 5V/2.1A (播放音樂時為 5V/0.5A)
- 音樂播放時間 : 長達 8 個小時 (依音量和內容而異)
- 電池充電時間 : 3 小時
- 尺寸 (寬 × 深 × 高) : 417.50 公釐 × 181.50 公釐 × 211.50 公釐
- 重量 : 3433 克
- 藍牙®發送頻率範圍 : 2402MHz 至 2480MHz
- 藍牙®發送功率 : 0 至 9dBm
- 藍牙®發送調幅 : GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK

HE

- 4.1 :Bluetooth® גרסת
- A2DP1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.6 :תמיכה:
- מתמרים: 2 טוויטרים (90 מ"מ) × 2 וופרים (20 מ"מ) :מתמרים:
- דירוג עצמה: 25W x4 (מצב AC) :דירוג עצמה:
- תגובת תדר: 50Hz-20kHz (-6dB) :תגובת תדר:
- יחס אות לרעש: 80dB :יחס אות לרעש:
- סוג הסוללה: סוללה נטענת 22.2WH :סוג הסוללה:
- אספקת זרם: 19V 3A :אספקת זרם:
- אטעינת USB: 5V/2.1A (5V/0.5A בעת ניגון מוזיקה) :אטעינת USB:
- משך ניגון מוזיקה: עד ל-8 שעות (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ולתוכני השמע) :משך ניגון מוזיקה:
- זמן טעינת הסוללה: 3 שעות :זמן טעינת הסוללה:
- מידות (רוחב × עומק × גובה): 417.50 X מ"מ181.50 X מ"מ211.50 מ"מ :מידות (רוחב × עומק × גובה):
- משקל: 3.433 ק"ג :משקל:
- טווח תדרי המשדר -Bluetooth®: 2402MHz עד 2480MHz :טווח תדרי המשדר -Bluetooth®:
- עוצמת שידור: 0 עד 9dBm :עוצמת שידור: 0 עד 9dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK :אפנון משדר ה-Bluetooth®:

UK

- Bluetooth® version: 4.1
- Support: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6
- Drivers: 2x woofers (90mm), 2x tweeters (20mm)
- Rated power: 4x25W (AC mode)
- Frequency response: 50Hz-20kHz (-6dB)
- SN ratio: 80dB (A type weighted)
- Battery type: 22.2Wh rechargeable battery
- Power supply: 19V 3A
- USB external charging: 5V/2.1A (5V/0.5A when playing music)
- Music playback time: up to 8 hours (varies with volume and content)
- Battery charging time: 3 hours
- Dimensions (W x D x H): 417.50mm x 181.50mm x 211.50mm
- Weight: 3433g
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2402MHz to 2480MHz
- Bluetooth® transmitter power: 0 to 9dBm
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

Торговая марка: harman/kardon

Назначение товара: Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индустри Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, CT,США; АТХЭНГ Стрип 460, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО «ХАРМАН РУС Сидэкс», РОССИЯ, 127018, гМОСКВА, УЛ ДВЯНЦЕВ, д.12, КОРПУС 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 3 года

Срок хранения: не ограничен

Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды

Дата документа соответствия: Товар сертифицирован

Дата производства: Дата изготовления устанавливается по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-00000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

A	2010	N	2021
B	2011	O	2022
C	2012	P	2023
D	2013	Q	2024
E	2014	R	2027
F	2015	S	2028
G	2016	T	2029
H	2017	U	2030
I	2018	V	2031
J	2019	X	2032
K	2020	Y	2033
L	2021	Z	2034
M	2022	используется с А.	

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primárioº

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

XXXXXXXXXX

(01)07896359533671

CE1856

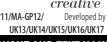


The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is in any other case under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

RESTRICTED

DESIGN ADAPTATION / IMAGE / FINAL ART

TR & Job No: TR01488
Job Description: TR01488_G0+Play_OSG_C
Version: 17
Date: 2016-03-02
Other: N/A



CP01,CP02,CP03,MR04,CP05,MR06,MR07,MR08,ED09,ED10,CP11,MR12,CP13,CP14,CP15,CP16,CP17,CP18,CP19,CP20,CP21,CP22,CP23,CP24,CP25,CP26,CP27,CP28,CP29,CP30,CP31,CP32,CP33,CP34,CP35,CP36,CP37,CP38,CP39,CP40,CP41,CP42,CP43,CP44,CP45,CP46,CP47,CP48,CP49,CP50,CP51,CP52,CP53,CP54,CP55,CP56,CP57,CP58,CP59,CP60,CP61,CP62,CP63,CP64,CP65,CP66,CP67,CP68,CP69,CP70,CP71,CP72,CP73,CP74,CP75,CP76,CP77,CP78,CP79,CP80,CP81,CP82,CP83,CP84,CP85,CP86,CP87,CP88,CP89,CP90,CP91,CP92,CP93,CP94,CP95,CP96,CP97,CP98,CP99,CP100

EQUITY COLORS:

REPRESENTATION:



IMPORTANT NOTE: THE PRINT/PDF IS FOR LAYOUT AND TEXT ILLUSTRATION ONLY. THE COLOURS INDICATED HERE MAY NOT APPEAR SAME IN THE FINAL PROOF. ALTHOUGH EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO CHECK THE CORRECTION OF LAYOUT AND TEXT. IT IS CLIENT RESPONSIBILITY TO VERIFY BEFORE GIVING THE FINAL APPROVAL.